

Española y con mención expresa del posible traslado de mutuo acuerdo a otro país a plaza de similares características.

Su relación laboral quedará regulada por lo establecido en el contrato y en la Resolución de la Presidencia de la AECE, de 6 de mayo de 1992 («Boletín Oficial del Estado» número 122, del 21).

Las retribuciones de la plaza serán las aprobadas, para la categoría de Adjunto al Coordinador general de la Cooperación Española en Brasil, por la Comisión Interministerial de Retribuciones.

### III. Requisitos de los aspirantes

Los aspirantes a la plaza que se convoca deberán reunir los siguientes requisitos:

- a) Tener la nacionalidad española.
- b) Tener capacidad para contratar la prestación de su trabajo, conforme a lo establecido en el artículo 7 del Estatuto de los Trabajadores.
- c) No padecer enfermedad ni limitaciones físicas o psíquicas incompatibles con el normal desempeño de las tareas o funciones correspondientes.
- d) No haber sido separado mediante expediente disciplinario del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas ni hallarse inhabilitado para el ejercicio de las funciones públicas por sentencia judicial firme.
- e) Ser titulado superior o medio universitario.
- f) Tener formación y experiencia en el ámbito de la cooperación para el desarrollo.

### IV. Méritos específicos

- a) Experiencia en cooperación internacional, sobre el terreno, especialmente en Iberoamérica.
- b) Experiencia en identificación, formulación, ejecución y seguimiento de proyectos, según la metodología del Marco Lógico.
- c) Experiencia en Organismos o proyectos multilaterales de cooperación.
- d) Conocimiento de las instituciones que conforman la Administración Pública española y de su funcionamiento.
- e) Conocimiento del funcionamiento del sistema económico-financiero de la Administración Pública española y de sus instrumentos.
- f) Conocimiento sobre formación y gestión de recursos humanos.
- g) Facilidad para las relaciones públicas e interinstitucionales.
- h) Capacidad para trabajar en equipo.
- i) Conocimiento de la lengua portuguesa.

### V. Solicitudes

Quienes deseen tomar parte en esta convocatoria, deberán hacerlo constar en instancia acompañada de currículum vitae, dirigida al excelentísimo señor Secretario general de la Agencia Española de Cooperación Internacional (Vicesecretaría General, avenida Reyes Católicos, 4, 28040 Madrid), citando expresamente «Plaza de Adjunto al Coordinador general de la Cooperación Española en Brasil», sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo común, en el plazo de quince días naturales, contados a partir del día siguiente a la publicación de esta convocatoria.

### VI. Proceso de selección

La idoneidad de los aspirantes será evaluada, de acuerdo con los méritos acreditados por los mismos, por una Comisión constituida de la siguiente forma:

Presidente: El Director general de Cooperación con Iberoamérica.

Vicepresidente: El Subdirector general de Cooperación con los Países de América del Sur.

Vocales: Dos funcionarios nombrados por el Secretario general de la AECE, junto con sus suplentes.

Secretaria: La Vicesecretaría general de la AECE, que actuará con voz y voto.

La Comisión de Valoración establecerá los criterios para evaluar los méritos de los candidatos en relación con los específicos requeridos en la presente convocatoria.

Aquellos que resulten preseleccionados podrán ser citados para la realización de entrevista personal. La entrevista versará sobre aspectos del currículum vitae del candidato, puntos concretos de los méritos aducidos, sus conocimientos sobre el país de destino y otros de su área geográfica y, en general, aquellos otros aspectos que permitan a la Comisión evaluar la idoneidad del candidato para el puesto.

Terminados sus trabajos, la Comisión de Valoración elevará una propuesta en forma de terna a la Secretaría General de la Agencia Española de Cooperación Internacional que resolverá, disponiendo la contratación del candidato designado.

Lo que comunico a VV. II. para su conocimiento y efectos oportunos.

Madrid, 7 de diciembre de 2001.—El Presidente, P. D. (Resolución de 29 de diciembre de 2000, «Boletín Oficial del Estado» de 12 de febrero de 2001), el Secretario general, Rafael Rodríguez-Ponga y Salamanca.

Ilmos. Sres. Directores generales de Cooperación con Iberoamérica; de Cooperación con África, Asia y Europa Oriental; de Relaciones Culturales y Científicas; Director del Gabinete Técnico de la Secretaría General, y Vicesecretaría General de la AECE.

## MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

**24987** *ORDEN de 19 noviembre de 2001 por la que se aprueban los temarios que han de regir en los procedimientos de ingreso, adquisición de nuevas especialidades y movilidad para las especialidades de Árabe, Chino, Danés, Griego, Japonés, Neerlandés y Rumano de los Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, regulada por el Real Decreto 850/1993, de 4 de junio.*

Por Órdenes de 9 de septiembre de 1993 («Boletín Oficial del Estado» del 21) y 30 de abril de 1996 («Boletín Oficial del Estado» de 11 de mayo) se aprobaron los temarios que, de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 850/1993, de 4 de junio («Boletín Oficial del Estado» del 30), han de regir en los procedimientos de ingreso, adquisición de nuevas especialidades y movilidad para determinadas especialidades de los Cuerpos de Maestros, Profesores de Enseñanza Secundaria y Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas.

Dichas Órdenes establecían para las Escuelas Oficiales de Idiomas determinadas especialidades, referidas a las dos partes diferenciadas de los procedimientos mencionados que incluyen, respectivamente, los contenidos propios y específicos del ámbito científico correspondiente y los conocimientos de carácter didáctico y educativo en general. Procede añadir a estos cuestionarios los correspondientes a las especialidades de Árabe, Chino, Danés, Griego, japonés, Neerlandés y Rumano mediante la aprobación de los temarios relativos a dichas especialidades.

En su virtud, previa consulta a los órganos competentes de las Comunidades Autónomas que se hallan en el pleno ejercicio de sus competencias en materia de educación, y en uso de las atribuciones conferidas por el artículo 22.2 del Real Decreto 850/1993 de 4 de junio, he dispuesto:

Primero.—1. El cuestionario específico que constituye la parte A del temario, a que se refieren los artículos 24 y 41.3 del Real Decreto 850/1993, de 4 de junio, para las convocatorias de ingreso, movilidad y adquisición de nuevas especialidades en el Cuerpo de Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, en las especialidades de Árabe, Chino, Danés, Griego, Japonés, Neerlandés y

Rumano es el que se establece en la presente Orden para cada uno de los idiomas que figuran en el anexo.

2. El cuestionario de carácter didáctico y de contenido educativo general que constituye la parte B, a la que se refiere el artículo 24 del Real Decreto citado, y que es común a todas las especialidades del Cuerpo de Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, es el que se establece en el anexo VII de la Orden de 9 de septiembre de 1993 («Boletín Oficial del Estado» del 21).

Segundo.—La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 19 de noviembre de 2001, Pilar del Castillo Vera.

Excmo. Sr. Secretario de Estado de Educación, Universidades y de Cultura.

## ANEXO

### Parte A del temario de Árabe:

1. Marco histórico-lingüístico. El árabe entre las lenguas semíticas. Características y clasificación de estas lenguas.

2. Perspectiva diacrónica de la lengua árabe, desde la época preislámica. El árabe literal.

3. Los dialectos árabes en sus principales etapas hasta la actualidad. La diglosia. Gradación de registros.

4. La gramática árabe. Su constitución. Metodología del aprendizaje. Comunicación escrita y comunicación oral.

5. La adquisición del léxico y su problemática: Índices de frecuencia y propuesta graduada de textos.

6. Lengua árabe y lenguas románicas. Marco histórico y cultural de las relaciones sociolingüísticas. Los arabismos.

7. La escritura árabe: Historia y características. El alifato. La ordenación magrebí. Sistemas de transcripción.

8. Grafemas auxiliares. Vocales y sukun. Ortografía de la hamza. Madda; abreviaturas. Wasla. Sadda. Ta marbuta. Alif maqsurá. Signos de puntuación.

9. El sistema fonológico árabe. Fonemas segmentales: Fonemas consonánticos; fonemas vocálicos. Diptongos. Tipos de sílabas.

10. Fonemas suprasegmentales. La cantidad. El acento intenso y su realización dialectal. Entonación. La pausa.

11. Raíz y forma. Tipos de raíces. Modos de flexiones y distinción de: Nombre / verbo / partícula.

12. El nombre. Clasificaciones: Sustantivo, adjetivo, pronombre, numeral. Nombre común y propio.

13. Formas del sustantivo según flexión interna, prefijación y sufijación: Esquemas de lugar, tiempo y abundancia; instrumento, vaso; el diminutivo; nombres de intensidad, profesión, dignidad.

14. Determinación e indeterminación. El estado constructo.

15. La declinación. Marcas de los casos. Tríptotos, díptotos e indeclinables. Los casos y sus funciones. Los «seis nombres». Pérdida del *i* crab.

16. El género. Doble oposición: Masculino / femenino. Género por la forma y por el significado. Palabras de uso indistinto.

17. El número. Singular / dual / plural; unidad / colectivo. Dual y plural «sano». Plurales sanos de formación peculiar.

18. Plurales fractos: Variedad morfológica y clasificación. Referencia a su concordancia. El plural de plurales.

19. El adjetivo. Sus tipos. Adjetivos de intensidad; de color y defecto. El adjetivo de nisba.

20. Grados del adjetivo. El comparativo. El superlativo. Algunas circunlocuciones elativas.

21. El pronombre personal. Formas. Usos.

22. Los demostrativos. Sus grados, formas y funciones.

23. El Relativo. Sus series. Interrogativos e indefinidos. Sus usos. Las oraciones de relativo.

24. Los numerales. Los cardinales: Formas y régimen sintáctico. Los ordinales. Otros numerales: Fraccionarios y distributivos. Principales cuantificadores.

25. Grafía de las cifras. Valor numérico de las letras. Las horas. El calendario y las fechas. Principales pesos y medidas.

26. El verbo. Definición y presentación general de sus accidentes, con especial referencia al aspecto y al tiempo.

27. La forma básica o forma I. Perfectivo e imperfectivo. Usos respectivos. Paradigmas en raíces triliteras.

28. Las formas derivadas del verbo. Valor original y lexicalización de su significado. Paradigmas en raíces triliteras.

29. Los modos del verbo. Formas y empleos propios del indicativo, subjuntivo y yusivo.

30. El imperativo. Conjugación y usos. Imperativos negativos. Modos enérgicos.

31. La voz pasiva. El carácter no agentivo. Paradigmas de conjugación. Sintaxis y usos.

32. Las raíces cuadrilíteras. Peculiaridades y esquemas verbales.

33. Los participios. Su condición de verbal. Cuadro de formas. Posibilidades de empleo.

34. El «nombre de acción». Características morfológicas. Usos. Otros nombres de verbales.

35. Las raíces irregulares. Concepto general de raíz «sana», «regular» (sordas y hamzadas), y «enferma» (asimiladas, cóncavas y defectivas). Estudio de las raíces sordas. Paradigmas verbales.

36. Las raíces hamzadas. Paradigmas verbales.

37. Las raíces asimiladas. Paradigmas verbales.

38. Las raíces cóncavas. Paradigmas verbales.

39. Las raíces defectivas. Paradigmas verbales.

40. Raíces de doble y triple irregularidad; la irregularidad especial. Conjugación de raá. Conjugación de laysa.

41. La morfología nominal de las raíces irregulares, con especial atención a los nombres en / -in /.

42. La partícula; su clasificación. La preposición. Sus clases. Expresión de la posesión y de la obligación.

43. La conjunción. Concepto y función. Conjunciones de coordinación y de subordinación.

44. El adverbio. Términos adverbializados. Negación y excepción.

45. La interjección. Frases exclamativas. El vocativo.

46. Clases de oraciones: Nominal / verbal. La oración nominal. Modificantes de la oración nominal.

47. La oración verbal: Sus tipos. La oración verbal simple. Modificantes de la oración verbal: Nawasij.

48. La oración verbal doble: Compuestas y complejas. Compuestas, I: Copulativas y disyuntivas; II: Adversativas y explicativas.

49. La oración verbal doble compleja: Subordinadas sustantivas y adverbiales. Complejas, I: Las subordinadas sustantivas o completivas.

50. Complejas; II: Subordinadas adverbiales: Temporales y locales; III: Subordinadas adverbiales: Concesivas; modales; causales y finales.

51. Complejas, IV: La oración condicional. Perífrasis condicionales.

52. Modalidades de la oración, I: Afirmativas (aseverativas, desiderativas y exhortativas); II: Oraciones negativas.

53. Modalidades de la oración, III: Oraciones exceptivas.

54. Modalidades de la oración, IV: Oraciones interrogativas; enfáticas y exclamativas.

55. La concordancia: Sujeto y predicado nominal / verbal; entre sustantivo, adjetivo, pronombre.

56. La creatividad léxica: Derivación, revitalización y composición; los préstamos.

57. La palabra como signo lingüístico. Homonimia, sinonimia, polisemia, antonimia.

58. Tipos de lenguajes: El lenguaje literario. Principales características y recursos estilísticos.

59. La poesía árabe clásica desde la época preislámica al siglo XVIII. La qasida. La métrica árabe.

60. La prosa árabe medieval. El adab. Prosa rimada.

61. La poesía árabe en los siglos XIX y XX. La «poesía libre».

62. La narrativa árabe contemporánea: Novela y relato breve.

63. El teatro árabe contemporáneo.

64. El lenguaje político, administrativo, económico y científico. Análisis textuales.

65. Lenguajes periodísticos y publicitarios. Análisis textuales.

66. Sociedad y cultura. Costumbres de la sociedad árabe en la actualidad.

### Parte A del temario de Chino:

1. Lenguaje y comunicación. Funciones del lenguaje. La competencia comunicativa y sus componentes.

2. Concepto y enseñanza de la gramática. La gramática en función del uso de la lengua.



3. Concepto de chino mandarín. La familia de la lengua china.
  4. La escritura: Clases de caracteres.
  5. Los diccionarios y su ordenación de los caracteres. Métodos.
  6. La simplificación de los caracteres: Procedimientos, problemas y consecuencias.
  7. Sistema fonológico de la lengua china (I): Tonos y estructura silábica.
  8. Sistema fonológico de la lengua china (II): Sistema vocálico y consonántico.
  9. La formación de palabras: Reduplicación, afijación, composición y parasíntesis.
  10. La palabra como signo lingüístico: Homonimia, polisemia, sinonimia, antonimia, paronimia... Los campos semánticos.
  11. Orden de palabras y sintagmas en la oración.
  12. El sintagma nominal. Estructura interna.
  13. El nombre. Formas, funciones y usos.
  14. El pronombre. Formas, funciones y usos. La pronominalización.
  15. Los demostrativos. Formas, funciones y usos.
  16. Los numerales. Formas, funciones y usos.
  17. Los indefinidos. Formas, funciones y usos.
  18. Los «clasificadores» o palabras medidoras. Clases.
  19. Los adjetivos / verbos de cualidad. Formas, funciones y usos. Relaciones y diferencias.
  20. La partícula de. Funciones.
  21. El sintagma verbal. Estructura interna.
  22. El verbo chino. Clasificación.
  23. Verbos auxiliares (hui, neng, keyi, yao, dei, yingai...).
  24. Sistema aspectual del chino: Aspecto perfectivo, imperfectivo, perfecto, resultativo, experiencial, incoativo, continuativo y delimitativo.
  25. Verbos resultativos: Léxicos, sintácticos, direccionales y gramaticales.
  26. Los coverbos (I): Formas, funciones y valores.
  27. Los coverbos (II). Estudio detallado de los más frecuentes (gei, cong, dao, zai, zuo, gen, yong, dui, li, an, xiang, , bi, guan-yu...).
  28. Los adverbios (I). Clasificación.
  29. Los adverbios (II). Estudio detallado de los más frecuentes (zai/you, jiu, zhi, cai, hai, ye/hai, dou, hen, lian...dou, etc.)
  30. Las partículas locativas o posiciones: Shang, xia, li, wai, qian, hou, pang + -mian, -bian, -tou.
  31. Las partículas modales oracionales (ma, ne, ba, le, de, a...).
  32. La partícula modal de cambio de situación le.
  33. Las interjecciones. Formas, funciones y valores.
  34. El complemento directo: La construcción activa ba. Estructura. Requisitos morfosintácticos y semánticos.
  35. El complemento agente: La construcción pasiva. Estructura. Requisitos morfosintácticos y semánticos.
  36. El complemento indirecto y el complemento benefactivo: gei y wei.
  37. El complemento circunstancial de lugar. Estado/duración.
  38. El complemento circunstancial de tiempo. Puntualidad/duración.
  39. La negación (bu/mei/meiyu/bie...). Negación y clases de verbos. Negación y aspecto verbal. Negación de un sintagma. Negación de una oración.
  40. La interrogación en la lengua china.
  41. El superlativo absoluto y relativo.
  42. La comparación: De superioridad, de inferioridad y de igualdad.
  43. Construcciones de verbos en serie. Definición, estructura y clasificación.
  44. La construcción shi...de. Requisitos morfosintácticos, semánticos y discursivos.
  45. La oración compuesta. Clasificación y visión de conjunto.
  46. Las oraciones compuestas coordinadas: Copulativas, disyuntivas, adversativas...
  47. Las oraciones compuestas subordinadas adjetivas o de relativo.
  48. Las oraciones compuestas subordinadas adverbiales temporales.
  49. Las oraciones compuestas subordinadas adverbiales causales y consecutivas.
  50. Las oraciones compuestas subordinadas adverbiales condicionales, concesivas y finales.
  51. La organización del texto en chino: Propiedades, marcadores del discurso, énfasis, tema/remata, etc.
  52. Lengua escrita y lengua oral. El análisis de la conversación.
  53. Tipos de textos: Narrativos, descriptivos, argumentativos y dialógicos.
  54. Textos y ámbitos (I): El lenguaje periodístico y publicitario.
  55. Textos y ámbitos (II): Textos científicos y jurídicos.
  56. Textos y ámbitos (III): Textos literarios.
  57. Variedades sociolingüísticas de la lengua china: Jergas, lenguaje juvenil, lengua urbana y lengua rural... Bilingüismo y diglosia. La política lingüística.
  58. Traducción de textos e interpretación de discursos. Problemática, metodología y estrategias.
  59. Visión de conjunto de la literatura china moderna y contemporánea: Desde la Revolución Literaria del 4 de Mayo hasta nuestros días.
  60. La novela en la literatura china moderna y contemporánea.
  61. La novela corta y el cuento en la literatura china moderna y contemporánea. Selección de textos.
  62. El ensayo moderno y contemporáneo en lengua china. Selección de textos.
  63. El teatro chino actual. Selección de textos.
  64. La poesía china actual. Selección de textos.
  65. Sociedad y cultura. Mitos, costumbres y sistema de valores de la sociedad china actual. Reflexión intercultural: Superación de tópicos y estereotipos.
- Parte A del temario de Danés:
1. Lenguaje y comunicación. Funciones del lenguaje. La competencia comunicativa: Sus componentes.
  2. Los elementos de la situación de comunicación. La lengua en uso. La negociación del significado.
  3. Concepto y enseñanza de la gramática. La gramática en función del uso de la lengua.
  4. La lengua oral. Situaciones de comunicación oral. Elementos y normas que rigen el discurso oral. Estrategias propias de la comunicación oral.
  5. La lengua escrita. Situaciones de comunicación escrita. Estructura y elementos formales. Normas que rigen el texto escrito.
  6. La lengua oral y la lengua escrita. Autonomía, dependencia y relaciones mutuas.
  7. Macrofunciones lingüísticas para expresar las intenciones comunicativas.
  8. Análisis del discurso. Cohesión y coherencia: Conectores y marcas de organización textual. Anáfora y catáfora. Deixis. Referentes.
  9. Discurso directo, discurso indirecto.
  10. El texto narrativo. Estructura y características.
  11. El texto descriptivo. Estructura y características.
  12. El texto expositivo. Estructura y características.
  13. El texto argumentativo. Estructura y características.
  14. El texto instruccional. Estructura y características.
  15. Los textos dialógicos. Estructura y características.
  16. Las operaciones discursivas y enunciativas. Modalidades de enunciación.
  17. Expresión de la aserción, la objeción y el énfasis.
  18. Expresión de la orden, exhortación y prohibición.
  19. Expresión de la cantidad.
  20. Expresión de la cualidad, el grado y la comparación.
  21. La localización en el espacio. Lugar, dirección y distancia.
  22. La localización en el tiempo. Duración y frecuencia.
  23. Expresión de la simultaneidad, la posterioridad y la anterioridad.
  24. Expresión del modo, los medios y el instrumento.
  25. Expresión de la opinión, el deseo, la preferencia y el estado de ánimo.
  26. Expresión de la condición y la hipótesis.
  27. Expresión de la certeza, la duda, y la probabilidad.

28. Expresión de la causa, la consecuencia y la finalidad.
29. Estructura de la oración principal en danés. El esquema sintáctico. El «principio de peso».
30. Estructura de la oración subordinada en danés. El esquema sintáctico. Funciones en la oración compleja.
31. El verbo: Expresión del presente. Formas y usos.
32. El verbo: Expresión del pasado. Formas y usos.
33. El verbo: Expresión del futuro. Formas y usos.
34. Los verbos modales y auxiliares. Formas y usos.
35. El infinitivo. El imperativo. Los participios. Formas y usos.
36. La voz pasiva. Formas y usos.
37. Verbos y partículas verbales.
38. El sustantivo: El género y el número. El genitivo.
39. El sustantivo: Los determinantes. Presencia y ausencia.
40. Los pronombres personales. Formas y funciones. El sujeto formal.
41. Los pronombres posesivos y reflexivos. Formas, funciones y usos.
42. El adjetivo. Formas y funciones.
43. El adverbio. Clasificación, formas y usos. Elementos con valor adverbial.
44. La preposición. Clasificación y función.
45. La palabra como signo lingüístico. Homonimia. Sinonimia. Antonimia. Polisemia. Creatividad léxica.
46. El léxico danés: Formación de palabras. Composición y derivación. Préstamos.
47. El léxico danés: La adquisición del léxico y sus implicaciones didácticas. Criterios de selección de textos y actividades para su utilización en clase.
48. El sistema fonológico de la lengua danesa: Las vocales. Correspondencia entre sonidos y grafías.
49. El sistema fonológico de la lengua danesa: Las consonantes. Correspondencia entre sonidos y grafías.
50. El sistema fonológico de la lengua danesa: Acentuación, stop glotal.
51. El sistema fonológico de la lengua danesa: Ritmo, entonación.
52. Metodología en la enseñanza del sistema fonológico de la lengua danesa.
53. Variantes sociolingüísticas de la lengua danesa. Registros y ámbitos de uso.
54. Diferentes tipos de lenguaje: Administrativo y cotidiano.
55. Lenguas y variantes dialectales de la lengua danesa en territorio danés.
56. La lengua danesa en el contexto escandinavo/nórdico. Perspectiva histórica y actual.
57. Internet como fuente de textos en lengua danesa. Otros recursos electrónicos para el aprendizaje de danés.
58. El papel de la literatura en el currículo de la lengua extranjera.
59. La novela actual en lengua danesa. Selección de textos y análisis de una obra representativa.
60. La novela corta, el cuento y el ensayo actuales en lengua danesa. Selección de textos y análisis de una obra representativa.
61. La poesía actual en lengua danesa. Selección de textos y análisis de una obra representativa.
62. Estrategias de análisis de textos.
63. El cine en lengua danesa. Evolución y tendencias actuales.
64. Aspectos socioculturales en el currículo de la lengua extranjera. Tratamiento e interpretación de los hechos culturales en función de la heterogeneidad de los alumnos: Adolescentes y adultos.
65. Sociedad y cultura. Mitos y costumbres en Dinamarca en la actualidad. Reflexión intercultural: Tratamiento y superación de estereotipos y tópicos.

#### Parte A del temario de Griego:

1. Lenguaje y comunicación. Funciones del lenguaje. La competencia comunicativa: Sus componentes.
2. Los elementos de la situación de comunicación. La lengua en uso. La negociación del significado.
3. Concepto y enseñanza de la gramática. La gramática en función de la lengua.
4. La lengua oral. Situaciones de comunicación oral. Elementos y normas que rigen el discurso oral. Estrategias propias de la comunicación oral.

5. La lengua escrita. Situaciones de comunicación escrita. Estructura y elementos formales. Normas que rigen el texto escrito.
6. La lengua oral y la lengua escrita. Autonomía, dependencia y relaciones mutuas.
7. Análisis del discurso. Cohesión y coherencia: Conectores y marcas de organización textual. Anáfora y catáfora. Deixis. Referentes.
8. Discurso directo, discurso indirecto.
9. El texto narrativo. Estructura y características.
10. El texto descriptivo y el expositivo. Estructura y características.
11. El texto argumentativo. Estructura y características.
12. El texto instruccional. Estructura y características.
13. Los textos dialógicos. Estructura y características.
14. Las operaciones discursivas y enunciativas. Modalidades de la enunciación.
15. Expresión de la aserción, la objeción y el énfasis.
16. Expresión de la orden, exhortación y prohibición.
17. Expresión de la cantidad.
18. Expresión de la cualidad, el grado y la comparación.
19. La localización en el espacio. Lugar, dirección y distancia.
20. La localización en el tiempo. Duración y frecuencia.
21. Expresión de la simultaneidad, la posterioridad y la anterioridad.
22. Expresión del modo, los medios y el instrumento.
23. Expresión de la opinión, el deseo, la preferencia y el estado de ánimo.
24. Expresión de la condición, la hipótesis y la concesión.
25. Expresión de la certeza, la duda y la probabilidad.
26. Expresión de la causa, la consecuencia y la finalidad.
27. Fonética, fonología y grafémica del griego I: Sistema fonológico. Alfabeto. Representación diacrítica: Sistema politónico; sistema monotónico. Fonología del acento. Fonética del discurso (asimilación, disimilación, neutralización).
28. Fonética, fonología y grafémica del griego II: Homonimia. Puntuación, ritmo y entonación. Variaciones en la representación gráfica. Transcripción de términos extranjeros; uso de caracteres latinos. Reformas ortográficas. La transcripción y transliteración del griego al español.
29. Estructura de la flexión del sustantivo.
30. Los artículos y los numerales.
31. El adjetivo. Grados de comparación. Sustantivación.
32. Pronombres y determinantes.
33. Sustantivos y adjetivos irregulares.
34. Los adverbios. Formas y funciones.
35. Las preposiciones. Formas y funciones.
36. Interjecciones y partículas. Conjunciones.
37. Nociones sobre la estructura del sistema verbal del griego. Temas y desinencias. El aspecto. Los modos. Las voces. El aumento.
38. La conjugación y las voces.
39. El sistema auxiliar. Verbos defectivos, impersonales y deponentes. Formación de temas perfectivos en activa y pasiva. El participio.
40. Sustantivos: Composición y derivación.
41. Adjetivos y adverbios: Composición y derivación.
42. Verbos: Composición y derivación.
43. Orígenes y evolución del vocabulario griego. Préstamos. Contrapréstamos. Calcos.
44. La presencia del griego en las lenguas europeas. Modalidades de helenismos. Problemas del vocabulario griego moderno en relación con otras lenguas occidentales.
45. Semántica: Campos semánticos. Homonimia. Sinonimia. Antonimia. Polisemia. Creatividad léxica.
46. El período: Orden de palabras; coordinación; negación.
47. La subordinación. Modalidades.
48. Nociones históricas sobre la formación y evolución del griego moderno. El problema de la lengua y su normalización.
49. La poesía popular griega: Su función en la transmisión y formación de la lengua y cultura moderna.
50. Dialectos neogriegos: Ámbito de difusión y características.
51. Modalidades del teatro griego. Teatro cretense. Teatro de sombras (Caragiosis).



52. Literatura neogriega y cuestión lingüística.
53. Prosa y poesía entre 1930—1949. Selección y análisis de textos representativos.
54. Prosa y poesía entre 1950—1967. Selección y análisis de textos representativos
55. Prosa y poesía desde 1967 hasta hoy. Selección y análisis de textos representativos.
56. El teatro actual en lengua griega: Selección de textos y análisis de una obra representativa.
57. El cine en lengua griega. Evolución y tendencias de este medio de expresión.
58. La adquisición del léxico y sus implicaciones didácticas. Criterios de selección de textos para su utilización en clase.
59. Variantes sociolingüísticas del griego. Registros y ámbitos de uso.
60. Diferentes tipos de lenguaje: Científico y tecnológico, comercial y administrativo.
61. Los medios de comunicación en lengua griega: La prensa, radio y televisión. El lenguaje periodístico y el lenguaje publicitario.
62. El papel de la literatura en el currículo de lengua extranjera.
63. Estrategias de análisis de textos.
64. Traducción e interpretación al griego de textos y discursos de distinta lengua.
65. Introtroducción en la literatura neogriega. Problemas de comprensión y adaptación de textos en lengua culta—cazarévusa.
66. Aspectos socioculturales en el currículo de lengua extranjera. Tratamiento e interpretación de los hechos culturales.
67. Sociedad y cultura. Mitos y costumbres del ámbito greco-hablante en la actualidad. Reflexión intercultural: Tratamiento y superación de estereotipos y tópicos.

#### Parte A del temario de Japonés:

1. Lenguaje y comunicación. Funciones del lenguaje. La competencia comunicativa y sus distintas modalidades.
2. Concepto y enseñanza de la gramática. La gramática en función del uso de la lengua.
3. Diferentes hipótesis sobre el origen de la lengua japonesa. Características más destacadas del japonés.
4. El sistema fonético japonés. Vocales largas y breves. Fenómenos fonéticos más frecuentes.
5. Acento (tonal) y entonación en distintas circunstancias lingüísticas.
6. Distintos estilos de expresión en japonés: Estilo cortés, educado; estilo llano o familiar.
7. El verbo en japonés. Inflexiones según sus distintos grupos. Características de cada forma verbal.
8. El adjetivo y sus inflexiones.
9. Los adjetivos -na y su peculiar tratamiento.
10. El nombre sustantivo. La sustantivación.
11. Determinación de sustantivos: a) mediante adjetivo; b)-mediante adjetivo -na ; c)-mediante otro sustantivo; d)-mediante verbo (oraciones adjetivales).
12. Las partículas auxiliares o posposiciones. Uso de las diez o quince partículas más frecuentes.
13. Uso contrastado de las partículas ga y wa.
14. Pronombres: Personales, interrogativos, demostrativos (con su sistema ko-so-a-do).
15. Diversos tipos de adverbio: a) adverbios natos; b) adjetivos transformados en adverbio; c)-algún nombre sustantivo con -ni ; d) algunos verbos en forma -te/de; e) -adverbios onomatopéyicos y similares.
16. Números. El sistema numérico de origen chino y el de tradición japonesa. Expresión de sencillos cálculos aritméticos. Números cardinales y números ordinales.
17. Sufijos numerales/contadores. Variaciones fonéticas. Enumeraciones, medidas, cantidades. El calendario y el reloj. Expresión de fechas y horas.
18. La conjunción. Funciones y usos. Encadenamiento de frases.
19. Oraciones afirmativas, negativas, interrogativas.
20. Funciones y usos de la forma verbal -te .
21. Funciones y usos de la forma condicional del verbo -tara y -ba...
22. Formas verbales para expresar intención o propósito.

23. Funciones y usos del modo imperativo.
24. Verbos transitivos e intransitivos. Su uso contrastado.
25. Uso de la forma adverbial del adjetivo.
26. Funciones y usos de la forma -te/de del adjetivo.
27. Funciones y usos de la forma condicional -tara y -ba del adjetivo.
28. Uso correcto del estilo llano y el cortés en las oraciones compuestas.
29. Expresiones de existencia.
30. Uso de los verbos suru y naru.
31. Oraciones adversativas y de contraste.
32. Expresión de la causalidad (causa, ocasión, motivos, razones).
33. Expresión de la finalidad.
34. Uso de -mashoo y -deshoo, y sus equivalentes en estilo familiar.
35. Función y uso de los interrogativos con -mo, -demo y -ka.
36. Expresiones de indeterminación. Disyunción afirmativa y negativa. Uso de la forma -tari/dari.
37. Oraciones concesivas (-temo/demo)
38. Expresiones de permisos y prohibiciones.
39. Formulación de ruegos, peticiones. Ruegos negativos.
40. Expresión de opiniones, deseos, preferencias, planes.
41. Oraciones condicionales con -to y -nara.
42. Oraciones comparativas y similares.
43. La expresión del tiempo (cuando..., antes, después, mientras, etc.).
44. Verbos potenciales y su uso.
45. Voz pasiva, voz causativo-permisiva y voz pasiva de la causativo-permisiva. Uso de estas voces y formas verbales en su correspondiente contexto.
46. Expresión del deber, la obligación, la expectativa razonable (o en su aspecto negativo, la ausencia de obligación).
47. Modos de expresar duda, incertidumbre, posibilidad, probabilidad.
48. Verbos de dar y recibir, y su implicación en el sistema de relaciones sociales.
49. Matices cuantitativos de aproximación, grado, exclusividad, escasez.
50. Términos de énfasis y de matización. Rasgos diferenciales masculinos y femeninos del lenguaje.
51. El lenguaje honorífico y sus dos modalidades: El de respeto al interlocutor y el de humildad.
52. Principales verbos y términos honoríficos, y modo de convertir en honorífico un verbo normal.
53. Análisis del estilo directo y el indirecto.
54. Variantes de la lengua escrita con respecto a la lengua hablada.
55. El sistema japonés de escritura. Kanji o caracteres chinos, silabarios hiragana y katakana. Su evolución histórica y su uso.
56. Morfología de los kanji. Caracteres simples y compuestos. Radicales de significado y radicales fonéticos. Orden de los trazos en la escritura. Métodos de clasificación de los kanji.
57. Lecturas on y lecturas kun.
58. Tres tipos de léxico en japonés: El autóctono, el de origen chino y el de otros países.
59. La adquisición de léxico y sus implicaciones didácticas. Criterios de selección de textos para su utilización en clase.
60. La poesía japonesa en sus modalidades más conocidas.
61. El teatro clásico japonés y sus distintas manifestaciones.
62. La novela japonesa desde los antiguos relatos (monogatari) hasta las grandes figuras de la novelística moderna en los siglos XIX y XX.
63. El cine japonés. Sus características y sus éxitos mundiales. Otros sectores de especial vitalidad actual: Dibujos animados manga, anime.
64. Los medios de comunicación en lengua japonesa: Prensa, radio y televisión. El lenguaje periodístico y el lenguaje publicitario.
65. Costumbres, festivales, tradiciones populares. La casa, el vestido, modo de vida, comidas, mobiliario, objetos de uso habitual.
66. Problemas principales de traducción para un hispanohablante.

67. Sociedad y cultura. Reflexión intercultural. Tratamiento y superación de estereotipos y tópicos.

Parte A del temario de Neerlandés:

1. Lenguaje y comunicación. Funciones del lenguaje. La competencia comunicativa: Sus componentes.
2. Los elementos de la situación de comunicación. La lengua en uso. La negociación del significado.
3. Concepto y enseñanza de la gramática. La gramática en función del uso de la lengua.
4. La lengua oral. Situaciones de comunicación oral. Elementos y normas que rigen el discurso oral. Estrategias propias de la comunicación oral.
5. La lengua escrita. Situaciones de comunicación escrita. Estructura y elementos formales. Normas que rigen el texto escrito.
6. La lengua oral y la lengua escrita. Autonomía, dependencia y relaciones mutuas.
7. Macrofunciones lingüísticas para expresar las intenciones comunicativas.
8. Análisis del discurso. Cohesión y coherencia: Conectores y marcas de organización textual. Anáfora y catáfora. Deixis. Referentes.
9. Discurso directo. Discurso indirecto.
10. El texto narrativo. Estructura y características.
11. El texto descriptivo. Estructura y características.
12. El texto expositivo. Estructura y características.
13. El texto argumentativo. Estructura y características.
14. El texto instruccional. Estructura y características.
15. Los textos dialógicos. Estructura y características.
16. Las operaciones discursivas y enunciativas. Modalidades de enunciación.
17. Expresión de la aserción, la objeción y el énfasis.
18. Expresión de la orden, exhortación y prohibición.
19. Expresión de la cantidad.
20. Expresión de la cualidad, el grado y la comparación.
21. La localización en el espacio. Lugar, dirección y distancia.
22. La localización en el tiempo. Duración y frecuencia.
23. Expresión de la simultaneidad, la posterioridad y la anterioridad.
24. Expresión del modo, los medios y el instrumento.
25. Expresión de la opinión, el deseo, la preferencia y el estado de ánimo.
26. Expresión de la condición y la hipótesis.
27. Expresión de la certeza, la duda y la probabilidad.
28. Expresión de la causa, la consecuencia y la finalidad.
29. El artículo en neerlandés: Het, de y een. Usos y funciones.
30. El sustantivo. Usos y funciones. Sustantivos con de y sustantivos con het. El plural. El diminutivo. La expresión de la posesión. Restos de la antigua declinación.
31. El adjetivo. Uso atributivo y uso predicativo del adjetivo en neerlandés. Los grados de comparación. Restos de la antigua declinación.
32. El adverbio. Formas, usos y funciones.
33. La partícula er: Usos y funciones.
34. El pronombre: Pronombres personales, reflexivos, recíprocos, posesivos, demostrativos, interrogativos, relativos e indefinidos. Usos y funciones.
35. Los numerales: Formas, usos y funciones.
36. El verbo. La conjugación en neerlandés. Uso y funciones de los tiempos verbales. Verbos regulares e irregulares.
37. Los verbos zitten, liggen, staan, hangen.
38. Los verbos auxiliares zijn y hebben.
39. Los verbos modales: Moeten, mogen, willen y kunnen. Los verbos zullen, worden, durven, hoeven y laten.
40. Verbos separables e inseparables.
41. La voz pasiva: Formas, usos y funciones.
42. El infinitivo. Infinitivo precedido de te. Infinitivo sin te. Construcción om...te. Construcciones de doble infinitivo. Los verbos de percepción. Construcción aan het + infinitivo.
43. La conjunción. Conjunciones coordinativas. Conjunciones subordinativas. Los adverbios conjuntivos y las locuciones conjuntivas.
44. La negación. Usos y funciones de niet y geen. El uso de wel.
45. La preposición. Usos, formas y funciones.

46. Estructura de la oración en neerlandés. La colocación de las partes de la oración. Oraciones enunciativas, interrogativas, exhortativas, desiderativas y exclamativas.

47. El léxico neerlandés (1): La formación de sustantivos. Composición y derivación.

48. El léxico neerlandés (2): La formación de adjetivos. Composición y derivación.

49. El léxico neerlandés (3): La formación de verbos. Composición y derivación.

50. La palabra como signo lingüístico. Homonimia. Sinonimia. Antonimia. Polisemia. Falsos amigos. Creatividad léxica.

51. La adquisición del léxico y sus implicaciones didácticas. Criterios de selección de textos para su utilización en clase.

52. El sistema fonológico de la lengua neerlandesa (1): Vocales, diptongos, consonantes y grupos de consonantes. Correspondencia entre sonidos y grafías.

53. El sistema fonológico de la lengua neerlandesa (2): Acento, ritmo y entonación.

54. Variedades geográficas de la lengua neerlandesa en los Países Bajos, Bélgica, Surinam y las Antillas neerlandesas. Unidad y diversidad: Fonética, léxico, morfología y sintaxis. El afrikaans. El frisón.

55. Variedades sociolingüísticas de la lengua neerlandesa. Registros y ámbitos de uso.

56. Diferentes tipos de lenguaje: Científico y tecnológico, comercial y administrativo.

57. Los medios de comunicación en lengua neerlandesa: Prensa, radio y televisión. El lenguaje periodístico y el lenguaje publicitario.

58. El papel de la literatura en el currículo de lengua extranjera.

59. Breve historia de la literatura en lengua neerlandesa. Edad Media. Siglo de Oro. Ilustración y Romanticismo. El arte por el arte: La generación de 1880. Naturalismo. Neorromanticismo: La generación de 1910. Los Experimentalistas: La generación de 1950. Últimas tendencias.

60. La novela corta, el relato y el ensayo actuales en lengua neerlandesa en los Países Bajos y Bélgica: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

61. La novela actual en lengua neerlandesa en los Países Bajos: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

62. La novela actual en lengua neerlandesa en Bélgica: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

63. El teatro actual en lengua neerlandesa en los Países Bajos y Bélgica: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

64. La poesía actual en lengua neerlandesa en los Países Bajos y Bélgica: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

65. Estrategias de análisis de textos.

66. Traducción de textos e interpretación de discursos de distinta lengua.

67. Historia de los Países Bajos del Norte y del Sur. La Era Borgoñona. La dominación española. La Guerra de los Ochenta Años. La Paz de Münster. El Siglo de Oro. La colonización. Revolución y restauración. Dos Estados nacionales: Países Bajos y Bélgica.

68. La pintura en los Países Bajos del Norte y del Sur. Edad Media. Renacimiento. Barroco. Realismo. Romanticismo. Impresionismo y postimpresionismo. El movimiento De Stijl. Expresionismo. Surrealismo. Últimas tendencias.

69. Aspectos socioculturales en el currículo de lengua extranjera. Tratamiento e interpretación de los hechos culturales en función de la heterogeneidad de los alumnos.

70. Sociedad, política y cultura. Mitos y costumbres en los Países Bajos y Bélgica (Flandes) en la actualidad. Reflexión intercultural: Tratamiento y superación de estereotipos y tópicos.

Parte A del temario de Rumano:

1. Lenguaje y comunicación. Naturaleza y funciones del lenguaje.

2. La competencia comunicativa y sus componentes. Los elementos de la situación de comunicación. Lengua y habla.

3. Concepto y enseñanza de la fonética, la fonología, la morfosintaxis y el léxico. Cuestiones de pragmática

4. El discurso oral. Situaciones de comunicación oral. Elementos, normas y estrategias que estructuran y caracterizan el discurso oral.



5. Discurso y texto. La comunicación escrita. Estructuras y elementos formales del texto.
6. Lengua oral, lengua escrita. Interrelaciones entre las dos modalidades.
7. Tipología de las lenguas y modalidades de establecimiento de la misma.
8. Análisis del discurso. Conectores y marcas de organización textual: Anáfora, catáfora, deixis, etc. Referentes.
9. Discurso y punto de vista. Estilo directo, estilo indirecto.
10. El texto narrativo. Modalidades, estructura y características.
11. El texto descriptivo. Modalidades, estructura y características.
12. El texto expositivo y el argumentativo. Modalidades, estructura y características.
13. El texto instruccional. Modalidades, estructura y características.
14. Los textos dialógicos. Modalidades, estructura y características.
15. Los umbrales del texto. Lenguaje textual respecto del lenguaje icónico.
16. Las operaciones discursivas y enunciativas. Modalidades de enunciación.
17. Expresión de la aserción, la objeción y el énfasis.
18. Expresión de la orden, exhortación y prohibición.
19. Expresión de la cantidad.
20. Expresión de la cualidad, el grado y la comparación.
21. La localización en el espacio: Lugar, dirección y distancia. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
22. La localización en el tiempo: Momento, duración y frecuencia. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
23. Expresión de la simultaneidad, la posterioridad y la anterioridad del enunciado respecto de la enunciación.
24. Expresión del modo, los medios y los instrumentos. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
25. Expresión de la opinión, el deseo, la preferencia y el estado de ánimo. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
26. Expresión de la condición y la hipótesis. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
27. Expresión de la certeza, la duda y la probabilidad. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
28. Expresión de la causa, la consecuencia y la finalidad. Indicadores gramaticales y léxico-semánticos.
29. La oración en rumano: Estructura y tipología de las modalidades oracionales.
30. El verbo en rumano: clasificación y modalidades de conjugación. Los verbos a fi, a avea y a vrea: Usos y funciones.
31. Las formas no personales (infinitivo, gerundio, participio, supino) y sus usos. Las perífrasis verbales aspectuales y modales.
32. Modo indicativo: Formas, funciones y usos.
33. Modo condicional: Formas, funciones y usos.
34. Modo subjuntivo y modo imperativo: Formas, funciones y usos.
35. Verbos reflexivos directos e indirectos. La construcción impersonal.
36. Verbo: El aspecto y la voz en rumano.
37. El grupo nominal: El sustantivo. Género y número. El neutro. La declinación.
38. El grupo nominal: Los determinantes. El artículo indefinido, el artículo definido y su posición, el artículo genitival y el artículo adjetival. Usos específicos.
39. El grupo nominal: Modificadores de cualidad, de posesión, deícticos, indefinidos. Concordancia en género, número y caso.
40. La sustitución: Los pronombres personales. Formas tónicas y átonas, declinación. Los pronombres de cortesía: Formas y usos.
41. La sustitución: Otros pronombres.
42. Adverbios y locuciones adverbiales. Formas y usos.
43. Nexos gramaticales: Preposiciones y locuciones prepositivas. Formas y usos.
44. Nexos gramaticales: Conjunciones y locuciones conjuntivas. Formas y usos.
45. El léxico rumano. Estructura y formación de las palabras. Préstamos.
46. La palabra como unidad lingüística. Homonimia, sinonimia, antonimia, polisemia. Creatividad léxica.

47. La estructura del sistema fonético y fonológico de la lengua rumana. Correspondencia entre sonidos y grafías. Acento, ritmo y entonación. Elisión y enlace.

48. La formación del pueblo y de la lengua rumana. La lengua rumana entre la comunidad lingüística balcánica y la comunidad lingüística románica.

49. Los dialectos históricos y los dialectos de la lengua rumana moderna.

50. Variantes socio-lingüísticas de la lengua rumana. Registros y ámbitos de usos.

51. Diferentes tipos de lenguaje: Científico y tecnológico, comercial, administrativo y jurídico.

52. Los medios de comunicación en lengua rumana: Prensa, radio y televisión. El lenguaje periodístico y el lenguaje publicitario. El cine rumano.

53. Elementos de mitología popular y folklore: Poesía tradicional (Miorita y Mesterul Manole) y el cuento popular fantástico (basm).

54. Grandes poetas rumanos: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

55. La novela rumana moderna: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

56. La evolución del teatro rumano de Caragiale a Ionescu: selección de textos y análisis de una obra representativa.

57. El género corto en la literatura rumana. Análisis de una obra representativa.

58. El ensayo en la literatura rumana: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

59. La literatura rumana a finales del siglo XX: Selección de textos y análisis de una obra representativa.

60. Lenguas y literaturas en contacto: Escritores rumanos en otros ámbitos culturales

61. Aspectos socioculturales en la enseñanza del rumano: Lengua y cultura, especificidad lingüística, variaciones diatópicas y diastráticas.

62. Reflexión intercultural: Tratamiento y superación de estereotipos y tópicos.

63. La tipología del destinatario: Públicos libres y mediatizados, edad y formación, intereses lingüísticos y factores de tipo psico- y sociolingüístico.

64. Situaciones de aprendizaje; interferencias lingüísticas, elementos de gramática contrastiva en el ámbito románico.

65. Traducción de textos e interpretación de discursos de distinta lengua

66. La enseñanza de la lengua y la literatura rumanas y las nuevas tecnologías.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

**24988** *RESOLUCIÓN de 14 de diciembre de 2001, de la Subsecretaría, por la que se hace pública la relación definitiva de aspirantes aprobados en las pruebas selectivas para el ingreso, por promoción interna, en el Cuerpo de Gestión de la Administración de la Seguridad Social, convocadas por Orden de 7 de diciembre de 2000, de este Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.*

De conformidad con lo establecido en la base 7.2 de la Orden de 7 de diciembre de 2000 de este Departamento («Boletín Oficial del Estado» del 14), por la que se convocan pruebas selectivas para el ingreso, por promoción interna, en el Cuerpo de Gestión de la Administración de la Seguridad Social, se hace pública, como anexo, la lista definitiva de aspirantes que han superado el proceso selectivo con arreglo a la puntuación obtenida, donde constan las calificaciones de los ejercicios, la puntuación de la fase de concurso y la suma total.